

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 62 (1975)
Heft: 6: Gesicht der Strasse = Visage de la rue

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

PROBLEM 6:

(Rings um «Piz Gloria» gibt es nichts als Natur...)

Anforderungen	Entscheid
bleibend schönes Aussehen	<i>sehr wichtig</i>
Schallisolation	<i>wichtig</i>
schwer entflamm- und brennbar	<i>//</i>
Strapazierfähigkeit	<i>sehr wichtig</i>
Antistatik	<i>weniger wichtig</i>
Behaglichkeit, Natürlichkeit	<i>wichtig</i>
gutes Reinigungsverhalten	<i>sehr wichtig</i>

Schon als Neubau wurde das Drehrestaurant «Piz Gloria» auf dem Schilthorn (Berner Oberland) mit einem Wollsiegel-Teppichboden ausgestattet. Trotz der ausgezeichneten Erfahrungen in bezug auf Farbechtheit, Reinigung und statische Aufladung – zog die Schilthornbahn AG anlässlich der Neuverlegung noch

einmal Vergleiche mit andern Fasern. Reine Schurwolle erwies sich als eindeutig überlegen; sie entsprach den Anforderungen am besten. Deshalb konnte die Firma **Geelhaar** 250 m² der Wollsiegel-Qualität WW Frisé High Twist in der James Bond-Farbe orange verlegen.

**Man sollte bei der Wahl
des Teppichs nichts dem Zufall überlassen.**

LÖSUNG 6:

(...darum gehört auch ins «Piz Gloria» ein Stück Naturboden.)



Wollsiegel-Teppiche haben eine geringe Anschmutzbarkeit, sind leicht zu pflegen und besitzen eine ausgezeichnete Beständigkeit der Farbe und Struktur. Dies sind wesentliche Punkte für die Erhaltung des guten Aussehens. Reine Schurwolle ist schwer entflammbar, isoliert gut und neigt kaum zu elektrostatischer

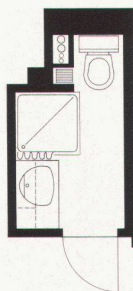
Aufladung. Vergleichstests, Anwendungsbeispiele und Erfahrungswerte aus zahlreichen Ländern durch International Wool Secretariat, Klausstrasse 43, 8008 Zürich, Telefon 01 47 46 30.

**Wollsiegel-Qualität:
Darauf können Sie sich verlassen.**





Gut harmonisieren die Farben Rot, Weiss und Schwarz.

Einbaumöbel mit
Einbauwaschtisch und Batterie.

Grundriss



Spiegelschrank.



Duschenmischer.



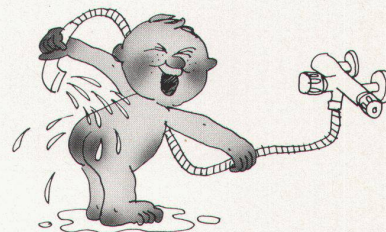
Wand-WC.

"Der Auftrag für ein 3,3 Quadratmeter kleines Badezimmer kann sehr interessant sein."

Architekt D. aus B. hatte einen solchen Auftrag: «Ein Umbau-Auftrag mit der Auflage, alles funktionell praktisch und zugleich gemütlich zu machen. Nun, ich habe die Badewanne herausgenommen und dafür eine Dusche plus Lavabo eingebaut. Vorher hatte es kein Lavabo da. Dann habe ich die Abflüsse eingemauert und in eine Nische den hochstehenden Radiator eingefügt.»

Auch der Bauherr M. ist zufrieden: «Erstaunlich, wie behaglich das Bad wirkt. Die roten Kacheln harmonieren gut mit dem Schwarz der Tür, des Fensters, des Bijou-Einbaumöbels und des Frotté-Duschvorhangs. Gut passt dazu auch das Weiss von Dusche, Lavabo und WC. Der Boden ist mit mattschwarzem Schiefer gedeckt. «Gut zum Putzen», sagt Frau M.

Übrigens wurde der Bauherr durch die «Aktion gegen langweilige Badezimmer» zur Renovation angeregt.



Aktion gegen langweilige Badezimmer.

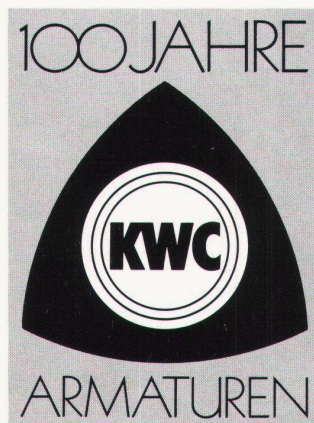
Coupon Schicken Sie mir weitere Ideen
für schönere Badezimmer. W

Name: _____

Strasse: _____

PLZ / Ort: _____

Coupon ausfüllen und einsenden an:
«Aktion gegen langweilige Badezimmer»
Postfach, 8039 Zürich



Die Zeit scheidet Wert und Unwert.

Start ins zweite
KWC-Jahrhundert
mit

KWC
pianissimo

den hauchleisen Armaturen fürs Leben
Ihnen und allen Mitmenschen zuliebe

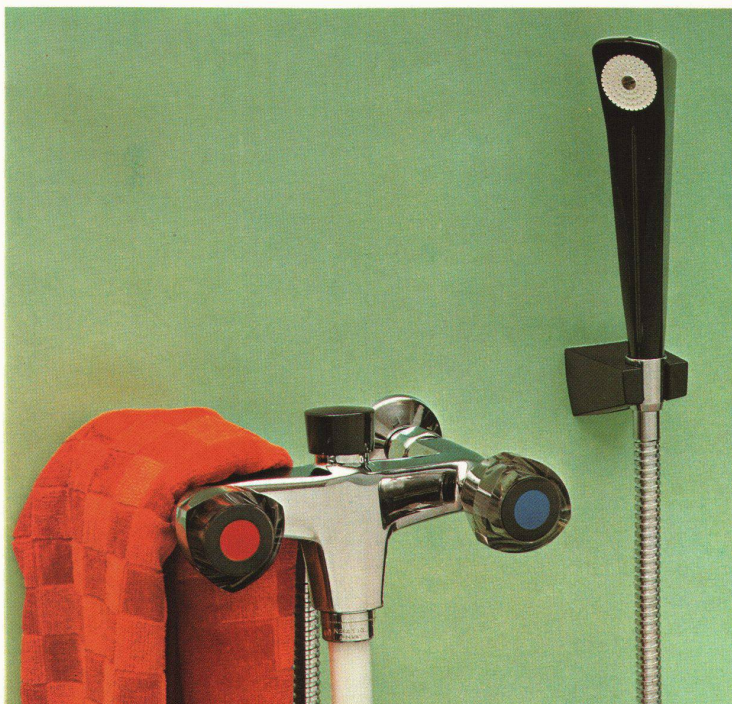
Aktiengesellschaft Karrer, Weber & Cie
Armaturenfabrik, Metallgiesserei, Warmpresswerk
5726 Unterkulm/Schweiz
Telefon 064/46 11 44, Telex 68186

Verkaufsbüros in Basel, Bern, Zürich, Lausanne und Bellinzona

Neo3



KWC KWC KWC KWC KWC KWC
pianissimo pianissimo pianissimo pianissimo pianissimo pianissimo



Neomix

Hebelmischer



KWC KWC KWC KWC KWC KWC
pianissimo pianissimo pianissimo pianissimo pianissimo pianissimo



Temperfix

Thermostat-Mischautomaten



KWC KWC KWC KWC KWC KWC
pianissimo pianissimo pianissimo pianissimo pianissimo pianissimo



Wir haben etwas gegen ringhörige und nichtssagende Wände: das Hassler- Wandprogramm



Das Hassler-Wandprogramm umfasst eine Serie von Wandbelägen, die gegenüber herkömmlichen Wandverkleidungen sowohl funktionelle als auch ästhetische Vorteile bieten. Einer Fülle hervorragender technischer Eigenschaften (stoss- und kratzfest, schall- und wärmeisolierend, abwaschbar usw.) stehen 153 gestalterische Möglichkeiten gegenüber. Denn genau soviel Farben und Dessins finden Sie im Hassler-Wandprogramm – verteilt auf 7 verschiedene Wandbeläge.



Hassler-Decora
der exklusive textile Wand-
belag aus 100% Du-Pont-
Nylon



Hassler-Sortiment alles für Boden und Wand

Das Hassler-Sortiment erhalten Sie bei über 3000 Fachhändlern in der ganzen Schweiz. Hassler-Showrooms in Aarau, Lausanne, St. Gallen und Rivera TI. Hassler-Häuser in Aarau, Basel, Bern, Biel, Luzern, Neuenburg, Zug und Zürich.



somvyl
der elastische PVC-Wand-
belag in vielen zweckmäs-
sigen Dessins

somvyl-decor
der elastische PVC-Wand-
belag mit besonders dekora-
tiver Note

SUPERTRED
der farbenfrohe PVC-Boden-
und Wandbelag mit Relief-
struktur

Textil-Mural
der modulierte, textile Wand-
belag mit fantastischer Farb-
palette

texto-bel 75 print
der dessinierter textile Wand-
belag in bezaubernden
Pastelltönen



texto-bel 75 uni
der kombinierbare Uni-Wand-
belag zu TEXTOBEL 75 PRINT

Das Hassler-Wandprogramm ist die Lösung für viele Wandprobleme im Wohnbereich, in Nasszellen, in der Industrie, im Spitalbau, im Hotel- und Gastgewerbe. Eine gestalterisch und funktionell optimale Lösung.

Bitte senden Sie mir Ihre Dokumen-
tation über das HASSLER-Wand-
programm.

Firma _____

Strasse _____

PLZ/Ort _____

zu Händen von _____

Hans Hassler AG
Kasinostrasse 19, 5001 Aarau
064/22 21 85 – 22 85 91

HASSLER

Ein, zwei, drei, vier..... Stockwerke hoch.

Columbus Spindeltreppen für Aufgänge im Gebäudeinnern und für Nottreppen an Aussenmauern. In Wohnräumen, Lagern, Gewerbelokalen und Industriebetrieben beanspruchen sie nur eine minime Grundfläche. Columbus Spindeltreppen werden aus korrosionsbeständigem Aluminium-Druckguss hergestellt. Lange Lebensdauer und hohe Festigkeit sind auch bei Montage im Freien garantiert. Verfügbar in den Durchmessern 120 cm, 140 cm und 160 cm. Grössere Durchmesser auf Anfrage. Links- und Rechtswendlung. Lieferbar auch mit teppichbelegten Stufen.

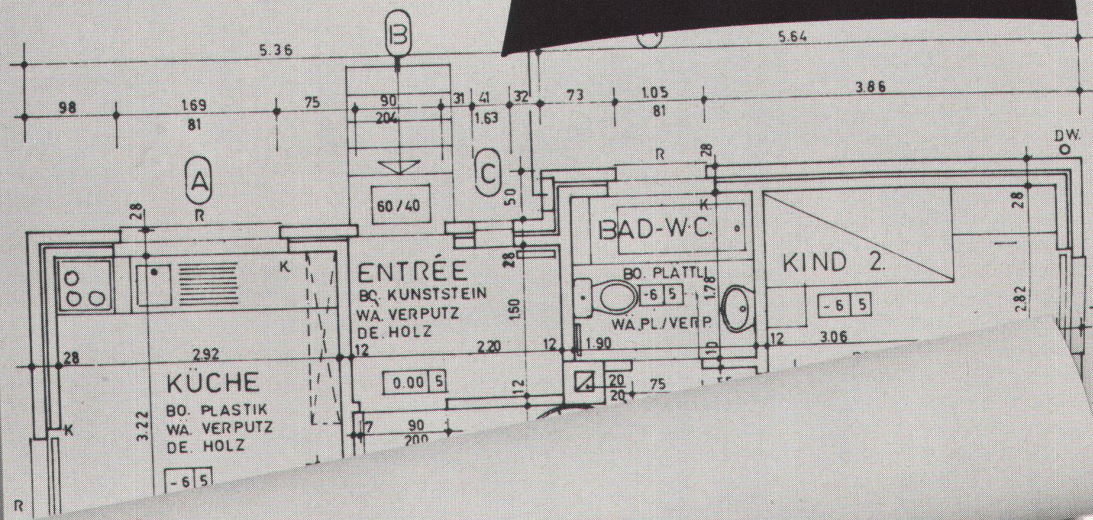
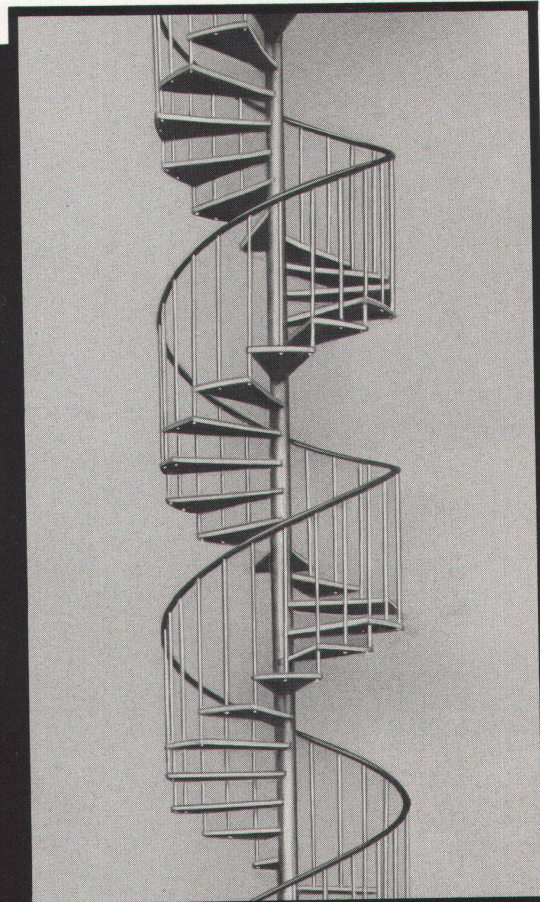
Neu: mit Holzstufen für Wohnräume.

Zusammenbau im Baukastensystem am Aufstellungsort. – Bitte verlangen Sie auch Prospekte von Columbus Scheren-, Schiebe- und Einholmtreppen.



Columbus Treppen ag

Industriestrasse 9245 Oberbüren Tel. (073) 513755



Coupon

Bitte lassen Sie mir eine Dokumentation zukommen.

Name

Adresse

Ort mit PLZ

WE/74



Badelandschaft.

Bunt und fröhlich wie eine Orange-rie. Spielwiese, Planschbecken, Ferieninsel: ein Bonsack-Wohnbad von Sanitas.

Mit schönen Bädern beginnen schöne Zeiten. Für kühne Männer und für ihre hübschen Frauen. Für Lebenskünstler.

Und für Kinder. Da spielen sie Robinson oder Meerjungfrau oder Kolumbus. Sind Kapitän auch im kleinsten Schiff. Gross ist das Meer im

Bonsack-Bad. Hoch schlagen die Wellen.

Bonsack-Wohnbäder sind ein Ereignis. Gross und freundlich und einladend. Gemütlich ohne Plüsch. Bonsack-Wannen sind Bassins aus Fiberglas, warm und hautsympathisch, in anatomisch richtigen Dimensionen. Und es gibt sie in jeder nur wünschbaren Farbe.

Mit den passenden Waschtischen, Armaturen und Accessoires stellen wir

Ihnen ein Programm zur Verfügung, mit dem Sie herrliche Badelandschaften komponieren können. Oasen, schön wie Ferien. Zuhause.

Möchten Sie mehr darüber wissen? Weitere Vorschläge finden Sie in jeder unserer Ausstellungen. Und auch in unserer Broschüre über Bonsack-Wohnbäder, die wir Ihnen gerne senden.

sanitas

Sanitas AG, 8031 Zürich, Limmatplatz 7, 01 42 54 54 3018 Bern, Bahnhofweg 82, 031 55 10 11
9000 St. Gallen, Sternackerstr. 2, 071 20 81 21 4056 Basel, Kannenfeldstr. 22, 061 43 55 50

Eine Testfrage:

Würden auch SIE unseren U-Formstein wegen der Wirkung des klassisch schönen Linienrasters im Belag bevorzugen, wie viele Architekten, Gartengestalter und Bauherren, die durch Erfahrung gelernt haben?

Viele behaupten sogar:

«UF-Pflasterstein-Beläge sind die schönsten!»

Das Verlegen ist höchst einfach –
der Belag rutschfest, unverwüstlich, dauerhaft schön –
und nicht teuer.

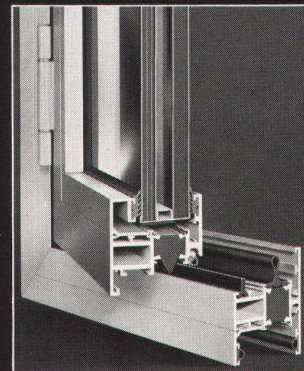
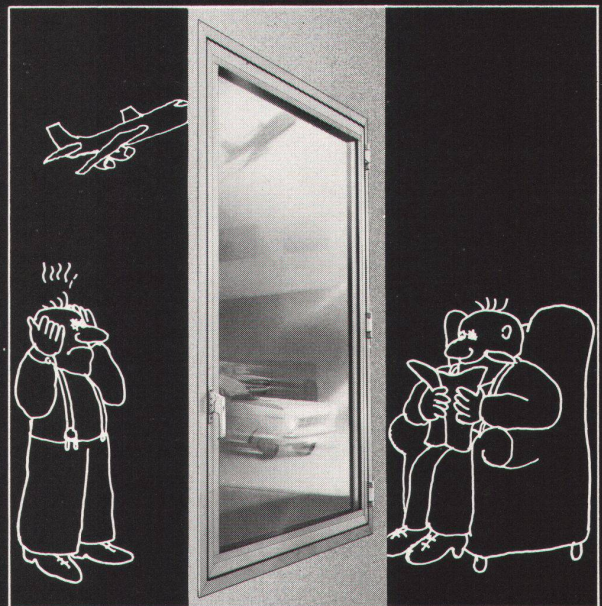


Herbag

Herstellung von Baustoffen AG
8640 Rapperswil 055-276454 9230 Flawil 071-831375
8716 Schmerikon 055-862986 8052 Zürich 01-503540

LÄRM

kein Problem, dank dem
umweltfreundlichen vollisolierten
hädlich-Schalldämmfenster
Modell ALSEC-HZ 65·SD
mit den maximalen Prüfergebnissen



Verlangen
Sie den
ausführlichen
Prospekt
und techn.
Beratung
bei

 **hädlich ag**

Metallbau, HZ-Konstruktionen,
Profilpresswerk

8047 Zürich, Freilagerstrasse 29
Telefon 01-52 12 52

PROFILIT®

Es gibt nur ein PROFILIT, aber viele Anwendungsmöglichkeiten.
PROFILIT ist ein seit Jahrzehnten bewährtes, vielseitiges U-förmiges Profilglas für grossflächige, sprossenlose Verglasung. Zeitlos, umweltkonform, für höchste Ansprüche.
PROFILIT.



PROFILIT im modernen Bau

PROFILIT vereint wertvolle Eigenschaften verschiedenster Baustoffe:

- optimale Wirtschaftlichkeit dank grossflächiger Verglasung und zeitsparender Verlegung
- extreme Belastbarkeit
- höchste Wärmedämmung
- hervorragende Schalldämmung
- tageslichthelle, gleichmässige Ausleuchtung der Räume.

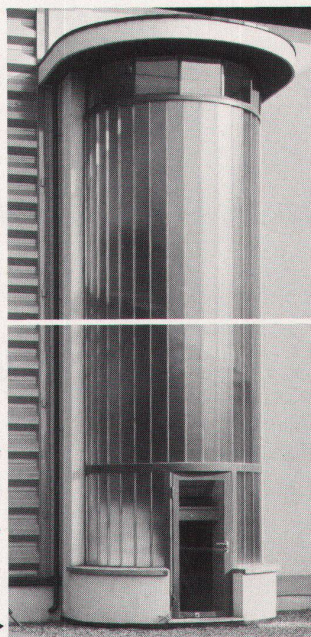
PROFILIT bedeutet interessante architektonische und ästhetische Lösungen im modernen Bau.

Jeder PROFILIT-Verleger verfügt über ein ideales, komplettes PROFILIT-Rahmensystem

Ein Netz von führenden Firmen garantiert in der Schweiz individuelle, kompetente technische Beratung und bietet direkte Offertstellung. Verlangen Sie technische Unterlagen mittels des Coupons.

◀PROFILIT im Sheddachbau seit Jahren beliebt.

PROFILIT-Rundverglasung in Treppenhaus.▶



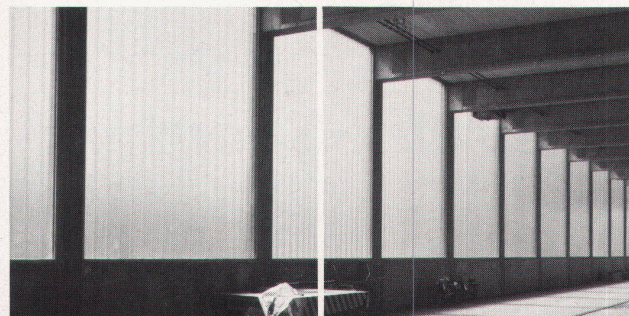
Universelle Anwendung

PROFILIT ermöglicht ästhetische sowie bau- und kostentechnische Ideallösungen für: Lichtwände und Lichtbänder in Produktionsanlagen, Lagerhallen, Verwaltungs- und Bürogebäuden, Mehrzweckhallen, Garagen und Tankstellen; Treppenhäuserverglasungen und Innentrennwände in Wohn- und Geschäftshäusern, Verwaltungsgebäuden, Hotels; extrem beanspruchbare Glasfronten im Sportstättenbau und bei Werkhallen; Lichtspender

bei Sheddach- und Dachverglasungen.

Ein ausgewogenes Typenprogramm

PROFILIT wird in 4 verschiedenen Breiten hergestellt. Zusätzliche Spezialausführungen mit splitterbindenden Drahteinlagen, Sonnenschutz ANTISOL oder der besonders wirtschaftliche Typ K 50 W garantieren: ein PROFILIT, aber viele Möglichkeiten.



▲ Praktisch, zweckmässig - eine der vielen PROFILIT- Anwendungsmöglichkeiten.

◀Blendungsfreie Ausleuchtung einer Grosslagerhalle.

PROFILIT Beratung Schweiz
Willy Waller Zug
Oberallmendstrasse 16
6300 Zug
Tel. 042/31 25 66

Bitte einsenden an:

PROFILIT Beratung
Willy Waller Zug
Postfach
6300 Zug 2

Wir bitten um:

- ☐ technische PROFILIT-Dokumentation
- ☐ telefonische Kontaktnahme
- ☐ allgemeine PROFILIT-Informationen
- ☐ Bezugsquellennachweis

Firma: _____

Sachbearbeiter: _____

Telefon: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

Bon



Ein Produkt der Moosbrunner Glasfabrik - Ges.m.b.H., Brunn am Gebirge, Oesterreich.

Wir sind Herausgeber einer anspruchsvollen Fachzeitschrift, die monatlich über alles informiert, was mit Holz und seinen gestalterischen Verwendungsmöglichkeiten zusammenhängt. Unsere Leser sind vor allem Schreiner, Möbelhersteller, Innenarchitekten, Designer, kurz: alles Leute, die in ihrem Beruf mit Holz und Raumgestaltung zu tun haben.

Für diese Zeitschrift suchen wir einen weiteren

redaktionellen Mitarbeiter

(ca. 20 Stunden im Monat)

Der neue Mitarbeiter sollte ein erfahrener Praktiker mit Sinn für Ästhetik sein und aus der Holzverarbeitenden Branche kommen. Wichtig ist vor allem, dass er sämtliche Möglichkeiten kennt, die Holz den Menschen in ihrem Lebens- und Wohnbereich bieten kann. Deshalb kommt auch ein Innenarchitekt mit besonderem Flair für Holz in Frage. Eine interessante, anspruchsvolle Aufgabe.

Bewerbungen bitte unter Chiffre 8842 an
Mosse-Annoncen AG, 8023 Zürich.

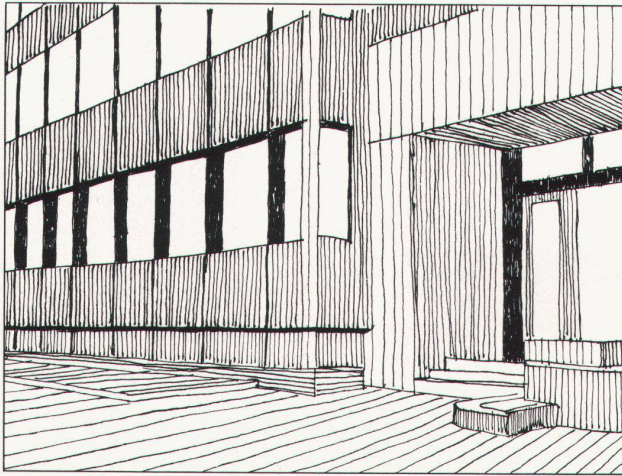
MOOR- EICHE

Das Holz mit dem einmaligen Farbton.
Grosses Lager in Spitzen-Furnieren
bis 440 cm Länge.
Eine *Innenausbau*-Spezialität der Firma



Edwin Hirzels Söhne, Möbelwerkstätten
8620 Wetzikon, Telefon 01 77 05 28

Opakal-eingefärbtes Aluminium für die Aussenarchitektur



Opakal heisst:
Lichtechtes Elektrolytisch-Eingefärbtes, Dekoratives,
Witterungsbeständiges, Korrosionsfestes Aluminium
von der FFA-OV.*

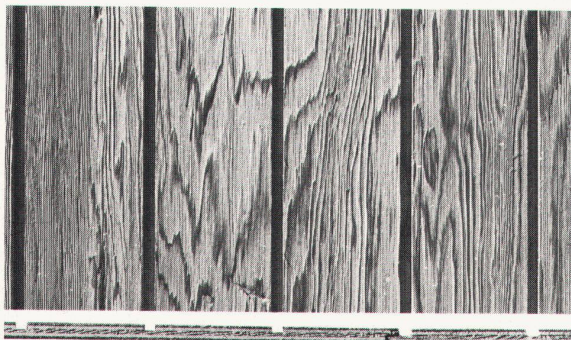
Opakal heisst auch:
Wirkungsvolle, absolut lichtechte Farbtöne im Bereich
Hellbronze-Braun-Schwarz. Attraktives, modernes
Baumaterial. Farbige, effektvolle Oxidschichten.
Hervorragend geeignet für die Aussenarchitektur.

***FFA-Oberflächenveredelung-**
wir machen mehr aus Aluminium

Flug- und Fahrzeugwerke AG
Altenrhein
CH-9422 Staad SG
Tel. 071-41 41 41

Oberflächenveredelung

FFA



Dekorativ-Sperrholz

wasser- und kochfest verleimt
für Aussen- und Innenverwendung

Douglas-Fir

Western-Red-Cedar

13 mm/16 mm
244/275 x 122 cm
Nutenabstand 92 und 184 mm

Rud. Haas-Suter, 4705 Walliswil bei Wangen, (065) 9 53 42

Zeichen der Zeit

Die Notwendigkeit des Gebäudeunterhaltes steht heute im Vordergrund. Es geht um die Erhaltung und Aufwertung von Sachwerten erster Ordnung. Dach und Fassade erfüllen am Gebäude eine lebenswichtige Funktion. Darum muss bei der Dach- und Fassadenerneuerung Wert auf bewährte Qualitätsmaterialien gelegt werden.



Ein Extremfall...
aber er zeigt deutlich die Folgen eines undichten Daches. Dachstuhl, Fassade und Innenräume werden durch ungehemmtes Einwirken der Witterung stark in Mitleidenschaft gezogen. Diese alte Mühle wurde Ende der fünfziger Jahre restauriert. Seither dient sie als Jugendherberge.



15 Jahre später...
bestätigt sich die richtige Wahl des Bedachungsmaterials aus schwarzen Dachschiefeln ETERNIT. Zeit und Wetter konnten der Dachhaut bis heute nicht das Geringste antun. Das schützenswerte Gebäude wird der Nachwelt noch lange Zeit erhalten bleiben.

Die sichere Investition

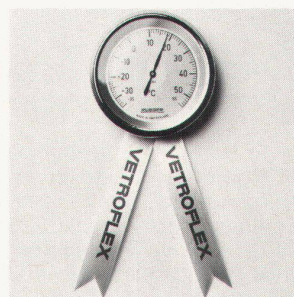
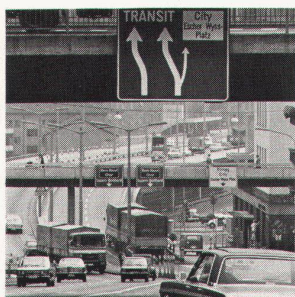
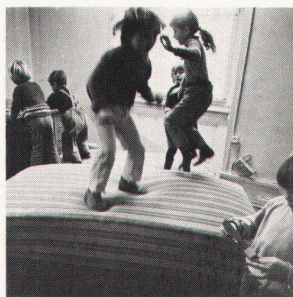
Eternit®

Bitte senden Sie uns die neue Renovations-Broschüre für Dach und Fassade

Adresse

Eternit AG, 8867 Niederurnen

VETROFLEX schont nicht nur das Heizkosten-Budget, sondern auch die Nerven. Denn **VETROFLEX** dämmt auch den Lärm.



Wer mit Vetroxflex-Isolierstoffen baut, hat schon heute die Zukunft eingeplant. Denn die thermische Isolierung, wie Vetroxflex sie bietet, wird früher oder später zur Vorschrift werden, da sich der Verbrauch von Heizenergie nur mit einer guten Isolierung auf ein vernünftiges Mass reduzieren lässt.

Doch mit Vetroxflex-Isolierstoffen wählen Sie nicht nur eine wirtschaftliche, sondern auch eine komfortable Lösung – weil Vetroxflex nicht nur vor Kälte und Hitze schützt, sondern auch vor Lärm. Ob Strassenlärm, Baulärm, Fluglärm oder Lärm im Hause drin – Vetroxflex macht ihn erträglich.

Vetroflex-Isolierstoffe brennen nicht, sie verrotten nicht, sie zersetzen sich nicht. Sie sind robust, leicht und können problemlos auch mit Messer oder Schere verarbeitet werden.

Vetroflex-Isolierstoffe sind kurzfristig durch den Fachhandel lieferbar – in verschiedenen Raumgewichten und in rationellen Formaten.

**Es ist besser
heute isolieren zu können
als morgen zu müssen.**

**ISOVER
VETROFLEX**

FIBRIVER
(vorm. Glasfasern AG)
8155 Niederhasli ZH



Ganzmetall-Raffstoren
Lamellen-Raffstoren
Lamellen-Rollstoren
Vertikallamellenstoren
Markisenanlagen
Normmarkisen
Senkrechstoren
Ausstellstoren
Verdunkelungsanlagen
Zentralsteuerung
Gross-Schirmanlagen
Leichtbedachungsanlagen



Vertretungen: Basel,
Bern, Biel, Camorino, Chur,
Fribourg, Genève,
Luzern, Lausanne, Neuchâtel,
St. Gallen, Sion,
Solothurn, Tavannes,
Winterthur, Zürich



Tip-Top-Garage, Dietlikon

Produkt:
Pyramidendächer

Architekt:
Maxinorm AG
Generalunternehmung
Zürich

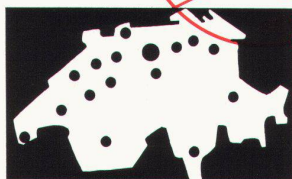
Foto:
J. Stieger, Kaiserstuhl

Emil Schenker AG
Storenfabrik
5012 Schönenwerd
Tel. 064/4143 43
Telex 68526





Ganzmetall-Raffstoren
Lamellen-Raffstoren
Lamellen-Rollstoren
Markisenanlagen
Normmarkisen
Senkrechtstoren
Ausstellstoren
Verdunkelungsanlagen
Zentralsteuerung
Gross-Schirmanlagen
Leichtbedachungsanlagen



Vertretungen: Basel,
Bern, Biel, Camorino, Chur,
Fribourg, Genève,
Luzern, Lausanne, Neuchâtel,
St. Gallen, Sion,
Solothurn, Tavannes,
Winterthur, Zürich



Emil Schenker AG
Storenfabrik
5012 Schönenwerd
Tel. 064/4143 43
Telex 68526

~~Ich~~/Wir bitte(n) um:

- ☐ Ausführung von Reparaturarbeiten an
Lamellenstoren/Rolläden/Stoffstoren/Markisen
(Zutreffendes unterstreichen)

- ☒ Kontrolle der Storenanlage im Werk III

- ☐ Unverbindliche und kostenlose Besprechung und Beratung

- ☐ Vorschlag für einen Service-Vertrag (periodische Kontrolle)

- ☒ Telefonische Voranmeldung erwünscht, Telefon: 01 94 23 86

- ~~Frau/Fr.~~/Herrn Rhiner
☒ Bemerkungen: Wir erwarten wie gewohnt eine
prompte Erledigung. Schicken Sie bitte wieder
den Monteur Pfister.

Datum

Unterschrift

5.6.78 *Diini*

Genauere Adresse auf Vorderseite



Kontaktieren Sie
unsere Service-Zentralen unter
folgenden Telefon-Nummern:

4000 Basel 12
3000 Bern 6
2500 Biel
6528 Camorino, Ticino
1225 Chêne-Bourg Genève
2035 Corcelles Neuchâtel
7000 Chur
4552 Derendingen Solothurn
1700 Fribourg
1052 Le Mont Lausanne
6000 Luzern
9008 St. Gallen
1950 Sion
2710 Tavannes
8408 Winterthur
8033 Zürich

Friedensgasse 50 061 439910
Thunstrasse 43a 031 4477 18
Hartmann+COAG 032 4201 42
Casella postale 8 092 2712 33
Case postale 51 022 4855 55
Grand-Rue 4 038 31 44 53
Belmontstrasse 6 081 2464 64
Biberiststrasse 16 065 4242 37
Place de la Gare 34 037 2270 59
Rue de Lausanne 021 3294 57
Moosstrasse 15 041 2233 24
Farbgutstrasse 2 071 2456 54
Case postale 285 027 31 15 60
Postfach 032 91 35 27
Riedhofstrasse 45 052 2556 21
Turnerstrasse 25 01 2800 35

Wir schreiben Service gross
— ob Sie telefonieren,
uns eine Rückantwortkarte
wie oben abgebildet
senden oder
einen Wartungsvertrag
abschliessen — wir
bedienen Sie stets prompt
und fachkundig.